

Porównanie tłumaczeń Psalmów 130:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz u Ciebie jest przebaczenie,* Aby się Ciebie bano.**1)2)
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przy Tobie jednak można liczyć na przebaczenie, By odnoszono się do Ciebie z bojaźnią.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ale u ciebie jest przebaczenie, aby się ciebie bano.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Aleć u ciebie jest odpuszczenie, aby się ciebie bano.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Abowiem u ciebie jest ubłaganie i dla zakonu twego czekałem cię, JAHWE. Czekala dusza moja na słowo jego,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ale Ty udzielasz przebaczenia, aby Ci służono z bojaźnią.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz u ciebie jest odpuszczenie, Aby się ciebie bano.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ty jednak udzielasz przebaczenia, aby odczuwano przed Tobą bojaźń.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ale Ty przebaczasz grzechy, aby Ci służono w bojaźni.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Ale u Ciebie jest przebaczenie, aby Cię czczono z bojaźnią.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale u Ciebie jest przebaczenie, aby się Ciebie obawiano.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	U ciebie bowiem jest prawdziwe przebaczenie, aby się ciebie bano.

1) <x>560 1:7</x>; <x>690 1:9-2</x>

2) <x>110 8:38-40</x>